

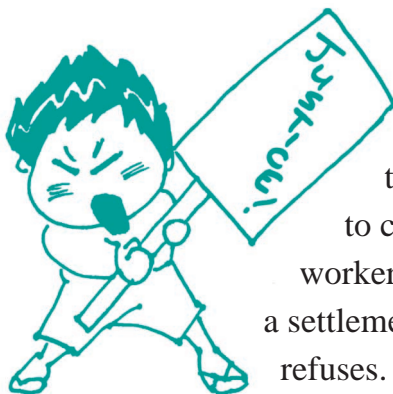
In 2001, workers at the Pacific Beach Hotel started organizing to join a union, ILWU 142. They wanted to create a fair workplace free of fear and favoritism.

During the past **seven years of struggle**, their employer, HTH Corp., has refused to negotiate in good faith, violated federal labor law—and many union supporters lost their jobs.

But the workers have not given up and are still fighting for justice.

In December 2007, community leaders, unions, lawmakers, and educators formed a coalition for justice for the workers and called for a boycott of the hotel.

In February 2008, the National



AFL-CIO, with 11 million members, officially signed on to the boycott. The Japan Trade Union Federation (RENGO), with 6.8 million members, also officially supports the boycott.

Last August, the **NLRB (National Labor Relations Board)** handed down an official **complaint** against the hotel's owner, and prosecuted the owner in hearings held last November and this February.

Within the next few months, the hearing judge will issue a decision on the case. He asked the company and the union to try to come to a settlement. The workers' union continues to try to reach a settlement, but the company still refuses.

Workers at the Pacific Beach Hotel ask for your help

How can I help the workers at the Pacific Beach Hotel?

- Call the hotel at (808) 922-1233 and ask for Regional Vice President Robert Minicola. Tell him you are a visitor to Hawaii and a potential customer at the Pacific Beach Hotel. Let him know that you support the workers at the Pacific Beach Hotel, and urge the hotel to obey federal labor law and respect the workers' rights.
- Honor the community boycott of Pacific Beach Hotel.
- Tell your friends and family that Pacific Beach workers and their union encourage people to come to Hawaii—just don't stay at the Pacific Beach Hotel while it continues to break the law.

For more information, contact Karl Lindo, Justice at the Beach
Telephone: (808) 949-4161 • E-mail: pacbeach@ilwulocal142.org
Or visit: <http://pacbeachworkers.ilwulocal142.org>

2001年に、パシフィックビーチホテルの労働者たちは組合[全米港湾労働組合(ILWU) 142支部] に加入するために組合づくりを始めました。労働者たちは恐怖とえこひいきのない公正な職場をつくりたいと願っていました。

過去7年の闘いの間に、使用者であるHTH社は連邦労働法に違反して誠意ある団体交渉を拒否し、多数の組合支持者を解雇しました。

しかし、労働者たちは諦めることなく、正義を求め、闘い続けています。

2007年、フィリピン系移民コミュニティのリーダーたちや労働組合、議員、教育者たちは労働者に正義を求める共闘組織を結成し、ホテルのボイコットを呼びかけました。

2008年2月に、1100万人の組合員の加入する労働組合のナショナルセンターであるAFL-CIOは、公式にボイコットに賛同署名をしました。680万人の組合員の加盟する連合や国際運輸労連日本加盟組合協議会、サービス連合(JTBなどの旅行会社の組合)、全日本港湾労働組合などの日本の労働組合は、正式にパシフィックビーチホテルの労働者を支援しています。

2008年12月には、日本の組合の代表団がハワイを訪問し、パシフィックビーチホテルの労働者を支援する64,000名以上の日本の組合員たちの署名を届けました。



パシフィックビーチホテルの労働者は あなたの助けを求めています

どうやってパシフィックビーチホテルの労働者への支援ができますか？

- ・ (808) 922-1233に電話して、ロバートミニコラ副社長を呼び出してください。あなたはハワイに来た観光客であり、パシフィックビーチホテルの潜在的な顧客であると教えてください。あなたはパシフィックビーチホテルの労働者たちを支援し、連邦労働法に従い、労働者の権利を尊重するよう要請することを知らせてください。
- ・ パシフィックビーチホテルの地域のボイコットを支持してください。
- ・ パシフィックビーチホテルの労働者たちと労働組合は、人々がハワイに来られることを勧めています。パシフィックビーチホテルが法律違反を続ける間は、同ホテルに泊まらないようみなさんの友人や家族に伝えて下さい。
- ・ 迷惑なデモとビラまきについて旅行会社に苦情を訴えてください。

詳しくは日本の連絡先へ：Labor Now

Tel/Fax: 050-3720-0699 • E-mail: support.pbhworkers@gmail.com

<http://supportpbhworkers.blogspot.com>